

İNSAN
ÇOĞUL VE TEK BAŞINA

FRIEDRICH NIETZSCHE

ÇEVİREN
KENAN SARIALIOĞLU

FOL® 03

© MAK GRUP MEDYA PRO. REK. YAY. A.Ş.
SERTİFİKA NO: 13858

FELSEFE 03
FRIEDRICH NIETZSCHE KİTAPLIĞI 03

İNSAN/ÇOĞUL VE TEK BAŞINA
FRIEDRICH NIETZSCHE

ÇEVİREN: KENAN SARIALIOĞLU

ÖZGÜN AD: *L'HOMME AVEC LUI-MÉME*
EDİSYON: LIBRAIRIE GÉNÉRALE FRANÇAISE, 1995

YAYINA HAZIRLAYAN: EBUBEKİR DEMİR
LATİNCE-GREKÇE ÇEVİRİLER: NALAN ERGÜN
REDAKSİYON: MAK GRUP REDAKSİYON EKİBİ
GÖRSEL YÖNETMEN: NURULLAH ÖZBAY
GRAFİK TASARIM VE UYGULAMA: TAVOOS

ISBN 978-605-69245-7-6

BASKI: AYRINTI BASIMEVİ ANKARA - SERTİFİKA NO: 13987
I. BASKI: MART 2019

İLETİŞİM ADRESLERİ
CİNNAH CD. KIRKPINAR SK. 5/4
06420 ÇANKAYA ANKARA
TEL.: 0312. 439 01 69
www.folkitap.com
bilgi@folkitap.com
www.twitter.com/folkitap

FRIEDRICH WILHELM NIETZSCHE

Prusya, Lützen yakınlarında Röcken’de doğdu (1844). Schulpforta’da okudu (1858-64). Bu sırada arkadaşları ile birlikte ‘Germenika’ adlı derneği kurdu. Bonn Üniversitesi’nde klasik filoloji eğitimi gördü (1864-65). Basel Üniversitesi’nde klasik filoloji profesörü olarak ders vermeye başladı (1869). Görme bozukluğu ve migren nedeniyle görevini bıraktı (1879). Ruhsal çöküntünün etkisiyle bir süre akıl hastanesinde kaldı. Daha sonra Weimar’a yerleşti ve ölene dek orada yaşadı (1900).

Başlıca Eserleri: *Homer und die Klassische Philologie* (1869), *Die Geburt der Tragödie aus dem Geiste der Musik* (1873), *Also Sprach Zarathustra* (1883-91), *Gedichte und Sprüche* (1898), *Ecce Homo* (1908), *Dionysos-Dithyramben* (1888)

KENAN SARIALIOĞLU

Trabzon’un Of ilçesinde doğdu (1946). Kimya mühendisliği önlisans eğitimini tamamladıktan sonra İstanbul Üniversitesi Felsefe Bölümü’nü *Materyalizm ve Ahlak* başlıklı teziyle bitirdi. İlk şiirleri *Yeditepe* dergisinde yayımlandı (1972). Şiir, deneme ve çevirileri *Kıyı, Dergâh, Yeni Biçem, Nar, Güldiken, Edebiyat ve Eleştiri, İnsan, Bahçe, Kül, E, Adam Sanat, Ada, Mavi Portakal, İnsancıl, Uç, Agora, Kaşgar, Cumhuriyet* gibi dergi ve gazetelerde yer aldı. Şiirleri üstüne Polonyalı Türkolog Elzbieta Szczygiet tarafından bir tez hazırlandı. Yine kimi şiirleri Varlam L. Nikoladze tarafından Gürcüceye çevrilip yayımlandı.

Başlıca telif ve çeviri eserler: *Metafizik ve Güliümseme* (1994), *Ayna Rubaileri* (1995), *Kara Zaman Şiirleri* (2006), *İçdeniz* (2006), *Issız İnsan Ormanında* (1999), *Materyalizm ve Ahlak - Betimsel Bir Etik Denemesi* (1999); Ömer Hayyam, *Bir Çöl Rüzgârı Ömrümüz* (1995); Sadi, *Ateş ve İpek* (1999); Mevlânâ, *Hiç kimse ve Dolunay* (1999); Cioran, *Doğmuş Olmanın Sakıncası Üzerine* (2001); Cioran, *Varolma Eğilimi* (2002); Chamfort, *Soğuk Kül* (2003); Mevlânâ, *Cân Yücedir Göklerden* (2004).

İÇİNDEKİLER

	I	II
TOPLUMDA İNSAN		
	2	4I
TEK BAŞINA İNSAN		
NIETZSCHE'NİN YAŞAMINDAN		IO3
KESİTLER		
	DİZİN	IO5

I

TOPLUMDA İNSAN

■ İYİ NİYETLİ İKİYÜZLÜLÜK

İnsanlarla ilişkilerimizde düşüncemizi çoğu zaman iyi niyetle gizlemek zorunda kalırız, sanki onların davranışlarının nedenini anlamamışız gibi.

■ KOPYALAR

Büyük insanların kopyalarına rastlamamız pek ender görülen şeylerden değildir. Tablolarda olduğu gibi, çoğu insan da özgün yapıtlardan daha çok bu kopyalardan hoşlanır.

■ HATİP

Kişi son derece doğru konuşabilir, herkes tam tersini haykırırken; yeter ki herkes için konuşmasın.

■ TERK EDEMEMEK

Dostların birbirini terk edememesi, çaresiz kalmadan başlanamayan bir hatadır.

■ VERME SANATI ÜZERİNE

Bir armağanı, sadece uygun bir biçimde sunulmadığı için reddetmek zorunda kalmak onu verene karşı öfke uyandırır.

■ EN TEHLİKELİ PARTİZAN

Her partide, parti ilkelerini inançla dile getirerek ötekileri ayrılmaya kışkırtan birisi vardır.

■ HASTAYA ÖĞÜT VEREN

Bir hastaya öğüt veren, öğüdü tutulsun tutulmasın, hastanın üzerinde bir üstünlük duygusu kazanır. Bu yüzden, alıngan ve kibirli hastalar, hastalıklarından daha çok bu öğütçülerden nefret ederler.

■ İKİ TÜR EŞİTLİK

Eşitlik arzusu, ya kişinin başkalarını kendine doğru aşağı çekerek (onları küçülterek sessizliğe boğarak, çelme takarak) ya da herkesle birlikte kendini yukarı çekerek (onlara hak vererek, yardım ederek başkasının başarısına sevinerek) gösterir kendini.

■ SIKINTIYA KARŞI

Çok sıkıntılı insanların yardımına koşmanın ve onları rahatlatmanın en iyi yolu, onları kesin bir dille övmektir.

■ BAZI ERDEMLERİ YEĞLEMEK

Bir erdeme özel bir önem vermek için, düşmanımızda bu erdemin hiç olmadığını fark etmemiz gerekir.